

Fili mi Absalon
SWV 269



Symphonia Sacrae

Heinrich Schütz (1585 - 1672)

Version pour Orgue et Basse solo

translations

Latin (version Vulgate)

Fili mi Absalon, fili mi Absalon,
Quis mihi tribuat ut ego moriar pro te,
Absalon fili mi, fili mi

Français

Mon fils Absalon, mon fils Absalon,
Si Dieu l'avait voulu, je serais mort à ta place!
Absalon mon fils, mon fils!

Anglais

O my son Absalon, my son Absalon!
Would God, I had died for thee,
Absalon, my son, my son!

Allemand

Mein Sohn Absalon! Mein Sohn Absalon!
Wollte Gott, Ich wäre für dich gestorben!
Absalon mein Sohn, mein Sohn!

B.
Org.

17

B.
Org.

9

Basse
Orgue

80 = 81

Heinrich Schütz (1585 - 1672)

Fili mi Absolom

125

Org.

B.

lon, fi - li mi, fi - li mi, Ab - sa -

127

Org.

B.

lon, Ab - sa - lon, Ab - sa - lon,

129

Org.

B.

Ab - sa - lon...

26

Org.

B.

35

Org.

B.

45

Org.

B.

54

Org.

B.

The image shows a musical score for two parts: Organ and B. The Organ part is written on a grand staff (treble and bass clefs) and includes a large bracketed section with a fermata. The B part is written on a single staff with a soprano clef. The score is on page 09.

09

B.

Org.

100

Org.

B.

102

Org.

B.

105

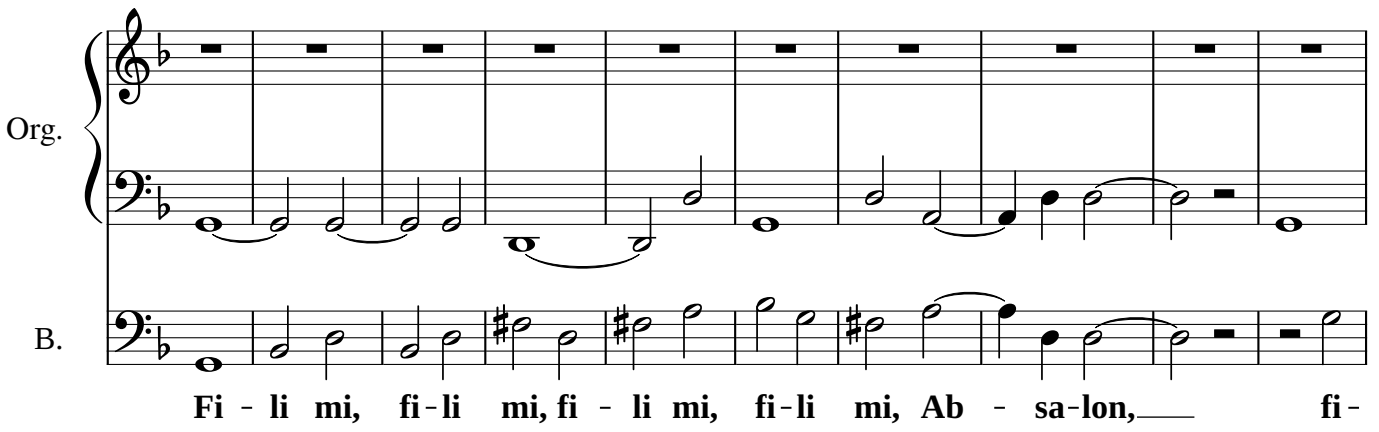
Org.

B.

Quis mi-hi tri-bu-ant, ut e-go mo - ri-

64

Org.



B.

Fi - li mi, fi - li mi, fi - li mi, fi - li mi, Ab - sa - lon, — fi -

$\text{♩} = 40$

74

Org.

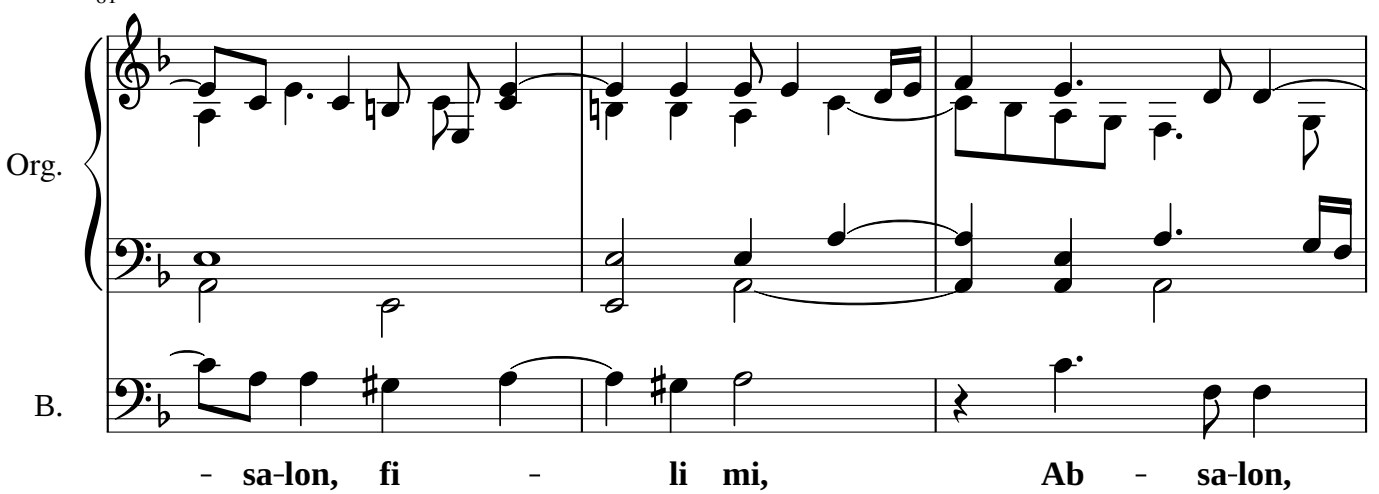


B.

li mi, fi - li mi, fi - li mi, Ab - sa - lon, Ab - sa - lon, Ab -

81

Org.



B.

- sa - lon, fi - li mi, Ab - sa - lon,

98

B.

Org.

This system, numbered 98, features a vocal line (B.) and an organ accompaniment (Org.). The vocal line consists of two measures of whole rests. The organ part is written in a 6/8 time signature with a key signature of one flat. It includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both containing eighth and sixteenth notes with various accidentals.

96

B.

Org.

This system, numbered 96, features a vocal line (B.) and an organ accompaniment (Org.). The vocal line consists of two measures of whole rests. The organ part is written in a 6/8 time signature with a key signature of one flat. It includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both containing eighth and sixteenth notes with various accidentals.

94

B.

Org.

This system, numbered 94, features a vocal line (B.) and an organ accompaniment (Org.). The vocal line consists of two measures of whole rests. The organ part is written in a 6/8 time signature with a key signature of one flat. It includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both containing eighth and sixteenth notes with various accidentals.

91

♩ = 70

B. *Fi - li - mi.*

Org.

87

B. *Fi - li - mi, Ab - sa - lon,*

Org.

84

B. *Ab - sa - lon, Ab - sa - lon, fi - li, fi -*

Org.